



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001

Αρ. Τηλ.: 22601661

Αρ. Φαξ: 22605009

Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

6 Οκτωβρίου 2017

Εγκύλιος ΕΕ – “ANT” (441)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας και Ουκρανίας και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Σερβίας

Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2017/1795

Σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2017/1795 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 258 ημερομηνίας 6 Οκτωβρίου 2017, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, έστω και περιελιγμένων (συμπεριλαμβανομένων προϊόντων «κομμένων κατά μήκος» και «στενών φύλλων»), που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, μη επιστρωμένων ή επιχρισμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων, καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας και Ουκρανίας.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 τα πιο κάτω προϊόντα δεν περιλαμβάνονται στην έννοια του προϊόντος που περιγράφεται πιο πάνω:

- προϊόντα ανοξείδωτου χάλυβα ή προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές,
- προϊόντα από χάλυβα εργαλείων και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, με πάχος μεγαλύτερο από 10 mm και με πλάτος 600 mm ή παραπάνω, και
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, πάχους από 4,75 mm έως και 10 mm και πλάτους 2 050 mm ή παραπάνω.

Το προϊόν υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10, 7225 30 90, ex 7225 40 60, 7225 40 90, ex 7226 19 10, 7226 91 91 και 7226 91 99.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού, φαίνονται οι ατομικοί συντελεστές δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες – παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών Taric.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού, φαίνονται οι συντελεστές δασμού που επιβάλλονται για όλες τις άλλες εταιρείες – παραγωγούς ανάλογα με την χώρα καταγωγής, με τη χρήση του πρόσθετου κωδικού Taric C999.

Στο άρθρο 1 παράγραφοι 5 και 6, περιγράφεται ο τρόπος μείωσης του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημία πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Σύμφωνα με το άρθρο 2, η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Ένωση του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Σερβίας περατώνεται, χωρίς τη λήψη μέτρων.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/5 της Επιτροπής, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Ρωσίας και Βραζιλίας καταργείται οριστικά χωρίς την αναδρομική είσπραξη δασμών, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού, ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 7 Οκτωβρίου 2017.

(Ειρήνη Παπαντωνίου)
για Διεύθυντή
Τμήματος Τελωνείων

- Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy & maria@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy &
Chryso@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: enevafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
info@famagustachamber.org.cy & aacf@cytanet.com.cy
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Αιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ: povekcy@cytanet.com.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy
: και Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

ΓΚ/

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1795 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 2017

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιτάπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας και Ουκρανίας και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Σερβίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾, και ιδιως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Αφού ζήτησε τη γνώμη των κρατών μελών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 7 Ιουλίου 2016 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε έρευνα αντιτάπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας, Σερβίας και Ουκρανίας («οι οικείες χώρες») με βάση το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου («ο βασικός κανονισμός»). Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).
- (2) Η έρευνα κινήθηκε κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 23 Μαΐου 2016 από την European Steel Association («Eurofer») ή «ο καταγγέλλων» εξ ονόματος άνω του 90 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα.

1.2. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (3) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να αναγγελθούν για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Ενημέρωσε συγκεκριμένα τον καταγγέλλοντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, τις αρχές των ενδιαφερόμενων χωρών, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (4) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Κλήθηκαν σε ακρόαση όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους να ακουστούν.

1.3. Δειγματοληψία

- (5) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερομένων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιτάπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας, Σερβίας και Ουκρανίας (ΕΕ C 246 της 7.7.2016, σ. 7).

α) Δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών

- (6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής και πολήσεων, εξασφαλίζοντας παράλληλα γεωγραφική διασπορά. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να σχολιάσουν το προσωρινό δείγμα, αλλά δεν έλαβε παρατηρήσεις.
- (7) Κατά συνέπεια, το τελικό δείγμα αποτελούνταν από έξι ενωσιακούς παραγωγούς που βρίσκονταν σε πέντε διαφορετικά κράτη μέλη. Το δείγμα αυτό αντιπροσωπεύει πάνω από το 45 % της ενωσιακής παραγωγής.

β) Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (8) Η Επιτροπή ζήτησε από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, προκειμένου να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα. Και οι επτά εισαγωγείς που παρουσιάστηκαν ήταν μέλη της κοινοπραξίας «Consortium for Imports of Hot-Rolled Flats» (κοινοπραξία εισαγωγής πλατέων προϊόντων θερμής έλασης, εφεξής «η κοινοπραξία»). Η κοινοπραξία αυτή συστάθηκε ειδικά για τους σκοπούς της έρευνας από περισσότερους από 30 χρήστες και μη συνδεδεμένους εισαγωγείς εγκατεστημένους κατά κύριο λόγο, αλλά όχι αποκλειστικά, στην Ιταλία. Πρόκειται κυρίως για ΜΜΕ.
- (9) Η Stemcor London Ltd, μέλος της κοινοπραξίας, επέλεξε να συνεργαστεί πλήρως οικειοθέλως με την υποβολή απάντησης στο ερωτηματολόγιο. Ο εν λόγω μη συνδεδεμένος εισαγωγέας ήταν εγκατεστημένος στο Λονδίνο, ΗΒ, και εμπορεύθηκε το υπό εξέταση προϊόν για συνολική αξία άνω των 30 εκατομμυρίων λιρών στερλινών κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας. Αυτός ο μη συνδεδεμένος εισαγωγέας δέχτηκε επιτόπια επίσκεψη.

γ) Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων

- (10) Δεδομένου του μικρού αριθμού γνωστών παραγωγών-εξαγωγέων στο Ιράν, τη Ρωσία, τη Σερβία και την Ουκρανία, δεν προβλέφθηκε η διενέργεια δειγματοληψίας για τις εν λόγω χώρες.
- (11) Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στη Βραζιλία, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Βραζιλία να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, προκειμένου να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Βραζιλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα ενδιαφέρονταν, ενδεχομένως, να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (12) Πέντε παραγωγοί προσκόμισαν τα στοιχεία και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Η Επιτροπή έκρινε ότι δύο από τις εταιρίες αυτές ήταν συνδεδεμένες και, συνεπώς, τις αντιμετώπισε ως ενιαίο όμιλο παραγωγών-εξαγωγέων.
- (13) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών παραγωγών-εξαγωγέων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για το οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαδέσμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της Βραζιλίας για την επιλογή του δείγματος. Δεν υποβλήθηκαν παραπτηρήσεις.
- (14) Το δείγμα που επιλέχθηκε αντιπροσωπεύει το 97,3 % του συνόλου των εξαγωγών από τη Βραζιλία στην Ένωση όπως αναφέρθηκαν από τους τέσσερις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς.

1.4. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (15) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στον καταγγέλλοντα, όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στο Ιράν, τη Ρωσία, τη Σερβία και την Ουκρανία και τους τρεις παραγωγούς του δείγματος στη Βραζιλία, τους χρήστες και τους εισαγωγείς που αναγγέλθηκαν εντός των προθεσμιών που ορίστηκαν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (16) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από την Eurofer, τους έξι ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τα συνδεδεμένα μ' αυτούς κέντρα παροχής υπηρεσιών στον τομέα του χάλυβα, έναν χρήστη για λογαριασμό της κοινοπραξίας, έναν μη συνδεδεμένο εισαγωγέα του δείγματος και εννέα ομάδες παραγωγών-εξαγωγέων στις οικείες χώρες.
- (17) Επιπλέον, η κοινοπραξία υπέβαλε παραπτηρήσεις μετά την έναρξη της παρούσας διαδικασίας. Επιπροσθέτως, αρκετοί άλλοι χρήστες, κυρίως από την Πολωνία και τα κράτη της Βαλτικής, η συνομοσπονδία εργοδοτών της Λετονίας (Employers' Confederation of Latvia) και η ένωση επιχειρήσεων του κλάδου της μηχανολογίας και της μεταλλουργίας της Λετονίας (Association of Mechanical Engineering and Metalworking Industries of Latvia) υπέβαλαν επίσης παραπτηρήσεις μετά την έναρξη της διαδικασίας.

1.5. Επιτόπιες επαλήθευσεις

- (18) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαλήθευσεις, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

- ThyssenKrupp Steel Europe AG, Duisburg, Γερμανία
- Tata Steel IJmuiden BV, Velsen-Noord, Κάτω Χώρες
- Tata Steel UK Limited, Port Talbot, Νότια Ουαλία, Ηνωμένο Βασίλειο
- ArcelorMittal Mediterranee SAS, Fos-sur-Mer, Γαλλία
- ArcelorMittal Atlantique Et Lorraine, Dunkerque, Γαλλία
- ArcelorMittal España SA, Gozón, Ισπανία

Χρήστης:

- Marcegaglia Carbon Steel Spa, Gazoldo degli Ippoliti, Ιταλία

Μη συνδεδεμένος εισαγωγέας:

- Stemcor London Ltd, Λονδίνο, ΗΒ

Παραγωγός-εξαγωγέας στο Ιράν:

- Mobarakeh Steel Company, Mobarakeh, Ισφαχάν, Ιράν

Συνδεδεμένος έμπορος στην Ένωση:

- Tara Steel Trading GmbH, Ντίσελντορφ, Γερμανία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη Ρωσία:

- «Public Joint Stock Company Magnitogorsk Iron & Steel Works» («PJSC MMK» ή «MMK»), Magnitogorsk
- Novolipetsk Steel, (εφεξής αναφερόμενη επίσης ως «NLMK»), Lipetsk
- PAO Severstal, («Severstal») Cherepovets.

Συνδεδεμένο/-ς κέντρο παροχής υπηρεσιών/έμπορος/εισαγωγέας στον τομέα του χάλυβα στην Ένωση:

- SIA Severstal Distribution, Ρίγα, Λετονία

Συνδεδεμένοι έμποροι/εισαγωγείς εκτός της Ένωσης:

- NOVEX Trading (Swiss) SA («Novex»), Λουγκάνο, Ελβετία
- MMK Steel Trade AG, Λουγκάνο, Ελβετία
- Severstal Export GmbH («SSE»), Λουγκάνο, Ελβετία.

Παραγωγός-εξαγωγέας στη Σερβία:

- Zelezara Smederevo d.o.o., Smederevo, Σερβία

Συνδεδεμένος εισαγωγέας στην Ένωση:

- Píkaro, s.r.o., Košice, Σλοβακία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ουκρανία:

Ομίλος Metinvest

- Integrated Iron and Steel Works «Zaporizhstal», PJSC, Zaporozhye, Ουκρανία
- Illich Iron and Steel Works of Mariupol, PJSC, Mariupol, Ουκρανία (επαλήθευση εξ αποστάσεως από τα γραφεία της Metinvest International SA, Γενεύη, Ελβετία)

Συνδεδεμένος έμπορος στην Ουκρανία:

- Limited Liability Company Metinvest-SMC, LLC, Κίεβο, Ουκρανία

Συνδεδεμένος έμπορος εκτός της Ένωσης:

- Metinvest International SA, Γενεύη, Ελβετία

Συνδεδεμένος εισαγωγέας στην Ένωση:

— Ferriera Valsider S.p.A., Vallese di Oppeano VR, Ιταλία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη Βραζιλία

— ArcelorMittal Brasil S.A., Serra, Βραζιλία

— Companhia Siderúrgica Nacional, São Paulo, Βραζιλία

— Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais SA, Belo Horizonte, Βραζιλία

Συνδεδεμένο(-ς) κέντρο παροχής υπηρεσιών/έμπορος/εισαγωγέας στον τομέα του χάλυβα στην Ένωση:

— Lusosider Aços Planos S.A., Λισαβόνα, Πορτογαλία

1.6. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (19) Η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ και ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2015 έως την 30ή Ιουνίου 2016 (εφεξής «η περίοδος της έρευνας»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτιμήση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας (εφεξής «η εξεταζόμενη περίοδος»).

1.7. Καταγραφή των εισαγωγών

- (20) Στις 11 Οκτωβρίου 2016 ο καταγγέλλων υπέβαλε αίτηση για καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής ζέλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα από τις οικείες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Στις 21 Νοεμβρίου 2016 ο καταγγέλλων υπέβαλε επικαιροποιημένα στοιχεία για τις εισαγωγές σχετικά με την αίτηση του για καταγραφή. Μετά από προσεκτική ανάλυση της αίτησης και των υποστηρικτικών στοιχείων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι προϋποθέσεις καταγραφής πληρούνταν μόνο όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Βραζιλία και τη Ρωσία.
- (21) Συνεπώς, στις 6 Ιανουαρίου 2017, η Επιτροπή δημοσίευσε εκτελεστικό κανονισμό της Επιτροπής με τον οποίο υπέβαλε τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής ζέλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Βραζιλίας και Ρωσίας σε καταγραφή (¹), από τις 6 Ιανουαρίου 2017 και μετά.

1.8. Επακόλουθη διαδικασία

- (22) Στις 4 Απριλίου 2017 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μέσω εγγράφου πληροφοριών («το έγγραφο πληροφοριών») ότι θα συνέχιζε την έρευνα χωρίς την επιβολή προσωρινών μέτρων στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής των οικείων χωρών στην Ένωση. Το έγγραφο πληροφοριών περιείχε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων η Επιτροπή αποφάσισε να συνεχίσει την έρευνα χωρίς την επιβολή προσωρινών μέτρων.
- (23) Μετά την κοινοποίηση του εγγράφου πληροφοριών, τα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλλαν γραπτές παρατηρήσεις με σχόλια σχετικά με τις πληροφορίες και τα συμπεράσματα που κοινοποιήθηκαν. Σε ακρόαση κλήθηκαν και τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετικό αίτημα.
- (24) Στις 4 Μαΐου 2017 πραγματοποιήθηκε ακρόαση με τον καταγγέλλοντα παρουσία του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Στις 15 Μαΐου 2017 πραγματοποιήθηκαν ακρόασεις με δύο Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς, συγκεκριμένα την MMK και την PAO Severstal. Την 1η Ιουνίου 2017 πραγματοποιήθηκε ακρόαση με την κοινοπραξία. Στις 8 Ιουνίου 2017 πραγματοποιήθηκε δεύτερη ακρόαση με τον καταγγέλλοντα. Επιπλέον, στις 13 Ιουνίου 2017 πραγματοποιήθηκε ακρόαση με τον όμιλο Metinvest, Ουκρανό παραγωγό-εξαγωγέα.
- (25) Η Επιτροπή εξέτασε όλες τις προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με το έγγραφο πληροφοριών πριν καταλήξει στο τελικό της συμπέρασμα. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται στον παρόντα κανονισμό.
- (26) Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από τους χρήστες που αναγγέλθηκαν στο στάδιο έναρξης της διαδικασίας να παράσχουν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τομέα της μηχανολογίας και άλλους τομείς προκειμένου να αξιολογήσει τον ενδεχόμενο αντίκτυπο των μέτρων σε κατάντη τομείς πέρα από αυτόν των σωλήνων και των αγωγών με μεγαλύτερη ακρίβεια. Κάλεσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κατάλληλη μορφή μέτρων, εφόσον υπάρχει.

(¹) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/5 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2017, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής ζέλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Ρωσίας και Βραζιλίας (ΕΕ L 3 της 6.1.2017, σ. 1).

- (27) Μετά την κοινοποίηση του εγγράφου πληροφοριών, παρουσιάστηκαν 18 ακόμη χρήστες και ζήτησαν να καταχωριστούν ως ενδιαφερόμενα μέρη. Το αίτημα καταχωρισης ως ενδιαφερόμενο μέρος έγινε δεκτό για 17 από τους 18 χρήστες. Επτά από τους 18 αυτούς χρήστες ζήτησαν να παραμείνουν ανώνυμοι φοβούμενοι το ενδεχόμενο αντιποίων. Το αίτημα αυτό έγινε δεκτό για έξι από τους επτά χρήστες. Ο έβδομος χρήστης δεν καταχωρίστηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος καθώς δεν δικαιολόγησε, παρά τις επανελημμένες υπενθυμίσεις, το αίτημά του για ανώνυμια.
- (28) Επιπλέον, η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά της συμπεράσματα. Για τον σκοπό αυτό, απέστειλε επιπλέον ερωτηματολόγια μετά την περίοδο έρευνας («περιόδος μετά την ΠΕ») στους έξι ενωσιακούς παραγωγούς που συμμετείχαν στο δείγμα, σε 74 χρήστες (συμπεριλαμβανομένης της κοινοπραξίας) και σε 12 ενώσεις χρηστών.
- (29) Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια που στάλθηκαν μετά την περίοδο έρευνας ελήφθησαν από τους έξι ενωσιακούς παραγωγούς και από 23 χρήστες. Επιπλέον, δύο από τις 12 ενώσεις χρηστών παρέχαν επιπρόσθετες πληροφορίες. Περαιτέρω, ο καταγγέλλων, ένας ενωσιακός παραγωγός⁽¹⁾, και επλεγμένοι χρήστες (κυρίως⁽²⁾ βάσει γεωγραφικής διασποράς) ενημερώθηκαν ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα πραγματοποιούσαν επιτόπιους ελέγχους για την επαλήθευση των σχετικών στοιχείων.
- (30) Στη συνέχεια, πραγματοποιήθηκαν πέντε επιπλέον επιτόπιες επαληθεύσεις κατά τη διάρκεια της περιόδου από τις 29 Μαΐου έως τις 9 Ιουνίου 2017 στις εγκαταστάσεις των παρακάτω ενδιαφερόμενων μερών στην Ευρωπαϊκή Ένωση:
- ThyssenKrupp Steel Europe AG, Duisburg, Γερμανία (ενωσιακός παραγωγός)
 - HUS Ltd, Plovdiv, Βουλγαρία (χρήστης, μέλος της «κοινοπραξίας», όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8)
 - Technotube SpA, Alfanello, Ιταλία (χρήστης, μέλος της κοινοπραξίας)
 - Ένας Ιταλός χρήστης που δεν ήταν μέλος της κοινοπραξίας και είχε ζητήσει να παραμείνει ανώνυμος
 - Eurofer
- (31) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων η Επιτροπή σκόπευε να επιβάλει οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ. Επίσης, τους δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την τελική αποκάλυψη στοιχείων.
- (32) Μετά την τελική αποκάλυψη στοιχείων στις 17 Ιουλίου 2017 («η τελική αποκάλυψη στοιχείων»), πραγματοποιήθηκε στις 27 Ιουλίου 2017 νέα ακρόαση με τον καταγγέλλοντα παρουσία του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Κατά την εν λόγω ακρόαση η Eurofer έδεσε ορισμένα θέματα διαδικασίας και ουσίας.
- (33) Ως προς το διαδικαστικό σκέλος, η Eurofer υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν εφάρμισε τις συστάσεις του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών που εξέδωσε ο τελευταίος μετά την ακρόαση της 4ης Μαΐου 2017 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 24). Στην έκθεσή του της 23ης Ιουνίου 2017, ο σύμβουλος ακροάσεων διατύπωσε την άποψη ότι οι υπηρεσίες θα έπρεπε να κοινοποιήσουν τα περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας προτού προβούν στην εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης «χωρίς να χρησιμοποιηθούν πραγματικά στοιχεία κατά τους υπολογισμούς⁽³⁾». Επιπλέον, κάλεσε τις υπηρεσίες της Επιτροπής «να κοινοποιήσουν το τελικό έγγραφο στα ενδιαφερόμενα μέρη προβλέποντας επαρκή χρόνο για την υποβολή παρατηρήσεων, τουλάχιστον 30 ημερών αντί της συνήθους προθεσμίας των 10 ημερών⁽⁴⁾».
- (34) Η Επιτροπή επισήμανε ότι έλαβε τις συστάσεις του συμβούλου ακροάσεων στις 23 Ιουνίου 2017, ημερομηνία πολύ κοντινή σε εκείνη της τελικής αποκάλυψης στοιχείων (17 Ιουλίου 2017). Σε ό,τι αφορά το περιθώριο ζημίας έκρινε ότι δεν θα είχε νόημα να προβεί στα τέλη Ιουνίου στο πρόσθετο βήμα της κοινοποίησης των ανεπεξέργαστων αριθμητικών στοιχείων χωρίς να συνοδεύονται από τους σχετικούς υπολογισμούς, από τη στιγμή που τα ενδιαφερόμενα μέρη επρόκειτο να λάβουν ούτως ή άλλως τους τελικούς υπολογισμούς επί του περιθώριου ζημίας στο εγγύς μέλλον μέσω της τελικής αποκάλυψης στοιχείων. Κατά την ακρόαση της 27ης Ιουλίου 2017 η Eurofer επιβεβαίωσε όντως ότι είχε λάβει ολοκληρωμένα στοιχεία σχετικά με το περιθώριο ζημίας μέσω του γενικού εγγράφου κοινοποίησης και ότι το θέμα λάβει η Επιτροπή κατά περίπτωση, η οποία δεν μπορεί να είναι βραχύτερη των 10 ημερών». Η τελική αποκάλυψη

⁽¹⁾ Ο εν λόγω ενωσιακός παραγωγός επιλέχθηκε γιατί ήταν ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμμετείχαν στο δείγμα που υποστήριξαν ότι θα μπορούσαν να απέχουν την ικανότητά τους σε σύντομο χρονικό διάστημα.

⁽²⁾ Επιπλέον, οι δύο χρήστες, μέλη της κοινοπραξίας, ήταν αντίστοιχοι στην επιβολή μέτρων. Ωστόσο, ο άλλος Ιταλός χρήστης, που παρουσιάστηκε αργά στη διαδικασία, τώρις την επιβολή μέτρων.

⁽³⁾ Έκθεση ακροάσεως του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, 23 Ιουνίου 2017, HO/AK ju-ca-11.ho(2017) 3604029, σ. 3.

⁽⁴⁾ Έκθεση ακροάσεως του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, 23 Ιουνίου 2017, HO/AK ju-ca-11.ho(2017) 3604029, σ. 4.

στοιχείων υποβλήθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη στις 17 Ιουλίου 2017 με προθεσμία υποβολής παρατηρήσεων την 7η Αυγούστου 2017, ήτοι διάστημα τριών εβδομάδων. Παρόλο που η προθεσμία αυτή υπολείπεται των 30 ημερών που προέβλεπε η σύνταση του συμβούλου ακροάσεων, σε κάθε περίπτωση παρείχε διπλανό χρονικό περιθώριο σε σχέση με την ελάχιστη προθεσμία που προβλέπει ο κανονισμός. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι συμμορφώνεται με την ουσία της σύντασης του συμβούλου ακροάσεων, ήτοι να προβλέψει «επαρκής χρόνος για τη διατύπωση χρήσιμων παρατηρήσεων επί ενός εγγράφου μεγάλα τρίματα του οποίου αναπαρήγαγαν τις πληροφορίες που είχε ήδη κοινοποιήσει η Επιτροπή στα ενδιαφερόμενα μέρη με το έγγραφο πληροφοριών της 4ης Απριλίου (βλέπε αριθμολογική σκέψη 22).

- (35) Όσον αφορά τα θέματα ουσίας που τέθηκαν ενώπιον του συμβούλου ακροάσεων, η Επιτροπή αποφάσισε να τα εξετάσει στα σχετικά μέρη του παρόντος κανονισμού κατωτέρω, δεδομένου ότι τέθηκαν εκ νέου στις γραπτές παρατηρήσεις που παραλήφθηκαν κατά την τελική αποκάλυψη στοιχείων.
- (36) Στις 3 Αυγούστου 2017 πραγματοποιήθηκε ακρόαση με τον Ιρανό παραγωγό-εξαγωγέα, συγκεκριμένα την Mobarakeh Steel Company. Ο Ιρανός παραγωγός-εξαγωγέας έθεσε κατά την ακρόαση ζήτημα λάθους εκ παραδρομής στον υπολογισμό του περιθώριου ντάμπινγκ που τον αφορούσε. Ο παραγωγός-εξαγωγέας εξήγησε ότι ορισμένες τιμές στρογγυλοποιήθηκαν κατά λάθος, πιθανότατα λόγω του πλήθους των ψηφίων τους.
- (37) Η Επιτροπή εξέτασε αυτό τον ισχυρισμό και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι όντως υπήρχε λάθος εκ παραδρομής στον υπολογισμό του περιθώριου ντάμπινγκ για τον Ιρανό παραγωγό-εξαγωγέα, το οποίο έπρεπε να διορθωθεί. Ως εκ τούτου, ο υπολογισμός του περιθώριου ντάμπινγκ και οι υπολογισμοί που είχαν ως βάση τον υπολογισμό αυτόν χρειάστηκε να υπολογιστούν εκ νέου και προέκυψε το ακόλουθο αποτέλεσμα: το αναθεωρημένο περιθώριο ντάμπινγκ και ο διασυλογικός συντελεστής αντιτάμπινγκ για την Mobarakeh Steel Company ανήλθε σε 17,9 % και, κατά συνέπεια, η αναθεωρημένη ΕΤΕ κατόπιν προσαρμογής ώστε να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των πρώτων υλών ανήλθε σε 468,49 EUR ανά τόνο.
- (38) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με την αναθεώρηση αυτή μέσω συμπληρωματικής τελικής αποκάλυψης στοιχείων στις 4 Αυγούστου 2017 και κλήθηκαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις επ' αυτής.
- (39) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη όλες τις προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με την τελική αποκάλυψη στοιχείων και τη συμπληρωματική τελική αποκάλυψη στοιχείων που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη πριν καταλήξει στο τελικό συμπέρασμα. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται στον παρόντα κανονισμό και, όποτε κρίνεται σκόπιμο, τα συμπεράσματά του τροποποιούνται ανάλογα.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξεταση προϊόν

- (40) Τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από χάλυβα παράγονται μέσω έλασης εν θερμώ· πρόκειται για διαδικασία μορφοποίησης μετάλλου κατά την οποία θερμό μετάλλο διέρχεται από ένα ή περισσότερα ζεύγη θερμών κυλίνδρων, προκειμένου να μειωθεί το πάχος και να καταστεί ομοιόμορφο, και κατά την οποία η θερμοκρασία του μετάλλου είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία ανακρυστάλλωσής του. Παραδίδονται σε διάφορες μορφές: περιελιγμένα (επιχρισμένα με έλαιο ή μη, αποξειδωμένα ή μη), σε επιμήκη τεμάχια (φύλλα) ή σε λεπτές λωρίδες.
- (41) Υπάρχουν δύο κύριες χρήσεις των πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από χάλυβα. Πρώτον, αποτελούν πριν πρώτη ύλη για την παραγωγή διαφόρων κατάντη προϊόντων προστιθέμενης αξίας από χάλυβα, αρχίζοντας από πλατέα προϊόντα ψυχρής έλασης⁽¹⁾ και επενδυμένα προϊόντα χάλυβα. Δεύτερον, χρησιμοποιούνται ως βιομηχανικά μέσα παραγωγής που αγοράζονται από τελικούς χρήστες για ποικίλες εφαρμογές, συμπεριλαμβανομένων των κατασκευών (παραγωγή χαλυβδοσωλήνων), της ναυπηγικής, των περιεκτών αερίου, των αυτοκινήτων, των δοχείων πίεσης και των αγωγών ενέργειας.
- (42) Η Επιτροπή εξαίρεσε τον χάλυβα εργαλείων και τον χάλυβα ταχείας κοπής από το πεδίο κάλυψης προϊόντος της διαδικασίας αντιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας⁽²⁾.
- (43) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος και το ομοειδές προϊόν κατά τη διάρκεια της εν λόγω έρευνας και προκειμένου να διατηρηθεί το ίδιο πεδίο κάλυψης προϊόντος στις διαφορετικές διαδικασίες, σχετικά με ορισμένα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, η Επιτροπή αποφάσισε επίσης να εξαρέσει τον χάλυβα εργαλείων και τον χάλυβα ταχείας κοπής από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος στην παρούσα περίπτωση.
- (44) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τις εν λόγω εξαιρέσεις μέσω του εγγράφου πληροφοριών. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις για το θέμα αυτό.

(1) Η διεργασία ψυχρής έλασης ορίζεται ως το πέρασμα φύλλων ή ταινιών —που προηγουμένως έχουν υποβληθεί σε θερμή έλαση και χημική αποξειδωση— μέσω ψυχρών κυλίνδρων, ήτοι κάτω από τη θερμοκρασία μαλάκυνσης του μετάλλου.

(2) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1778 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 272 της 7.10.2016, σ. 33).

- (45) Επομένως, το υπό εξέταση προϊόν προίζεται ως ορισμένα πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, έστω και περιελιγμένα (συμπεριλαμβανομένων προϊόντων «κομμένων κατά μήκος» και «στενών φύλλων»), που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένα, κυαγωγής Βραζίλιας, Ιράν, Ρωσίας και Ουκρανίας.

Το υπό εξέταση προϊόν δεν περιλαμβάνει:

- προϊόντα ανοξειδωτου χάλυβα ή προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για τηλεκτρικές εφαρμογές,
- προϊόντα από χάλυβα εργαλείων και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, με πάχος μεγαλύτερο από 10 mm και με πλάτος 600 mm ή παραπάνω, και
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, πάχους από 4,75 mm έως και 10 mm και πλάτους 2 050 mm ή παραπάνω.

Το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10, 7225 30 90, ex 7225 40 60, 7225 40 90, ex 7226 19 10, 7226 91 91 και 7226 91 99.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (46) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά, κυθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- α) το υπό εξέταση προϊόν·
 - β) το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά των οικείων χωρών·
 - γ) το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (47) Ελλείπει παραπρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι το υπό εξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στις οικείες χώρες και εκείνο που παράγεται και πωλείται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είναι ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. NTAMPINK

3.1. Γενική μεθοδολογία

- (48) Στην παρούσα ενότητα η Επιτροπή ορίζει τη γενική μεθοδολογία που ακολουθήσει για τους υπολογισμούς ντάμπινγκ. Στις περιπτώσεις που κρίθηκε δικαιολογημένο, τυχόν προβλήματα που αφορούν επιμέρους χώρες ή εταιρίες και σχετίζονται με τους υπολογισμούς αυτούς αναφέρονται στις ειδικές κατά χώρα ενότητες παρακάτω.

3.1.1. Κανονική αξία

- (49) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κάθε συνεργασθέντος παραγωγού-εξαγωγέα ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παραγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

Η κανονική αξία για τους μη αντιπροσωπευτικούς τύπους προϊόντων (δηλαδή τους τύπους των οποίων οι εγχώριες πωλήσεις αντιπροσωπευαν λιγότερο από το 5 % των εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση ή τους τύπους που δεν είχαν πωληθεί στην εγχώρια αγορά) υπολογίστηκε με βάση το κόστος παραγωγής ανά τύπο προϊόντος, συν ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα πωλήσης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη. Για τις εγχώριες πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις χρησιμοποιήθηκε το κέρδος ανά τύπο προϊόντος για τους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος. Για όλες τις άλλες συναλλαγές που δεν πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις χρησιμοποιήθηκε το μέσο κέρδος.

Στη συνέχεια η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους του προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλούνται προς εξαγωγή στην Ένωση και εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα ήταν αντιπροσωπευτικές για κάθε τύπο προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παραγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές εάν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την περίοδο έρευνας αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ:

Άρθρο I

(1) Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλαστών προϊόντων έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, έστω και περιελιγμένων (συμπεριλαμβανομένων προϊόντων «κομμένων κατά μήκος» και «στενών φύλλων»), που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, μη επιστρωμένων ή επιχρισμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων, καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας και Ουκρανίας.

(2) Το υπό εξέταση προϊόν δεν περιλαμβάνει:

- προϊόντα ανοξείδωτου χάλυβα ή προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές,
- προϊόντα από χάλυβα εργαλείων και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, με πάχος μεγαλύτερο από 10 mm και με πλάτος 600 mm ή παραπάνω, και
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, πάχους από 4,75 mm έως και 10 mm και πλάτους 2 050 mm ή παραπάνω.

Το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (κωδικός TARIC 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (κωδικός TARIC 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (κωδικός TARIC 7226 19 10 90), 7226 91 91 και 7226 91 99.

(3) Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στο προϊόν το οποίο περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρίες που κατονομάζονται παρακάτω έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμός — ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
Βραζιλία	ArcelorMittal Brasil S.A	54,5	C210
	Aperam Inox América do Sul S.A.	54,5	C211
	Companhia Siderúrgica Nacional	53,4	C212
	Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais SA (USIMINAS)	63,0	C213
	Gerdau Açominas S.A.	55,8	C214
Ιράν	Mobarakeh Steel Company	57,5	C215
Ρωσία	Novolipetsk Steel	53,3	C216
	Public Joint Stock Company Magnitogorsk Iron Steel Works (PJSC MMK)	96,5	C217
	PAO Severstal	17,6	C218
Ουκρανία	Metinvest Group	60,5	C219

(4) Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία που δεν αναφέρεται ειδικά στην παράγραφο 2 είναι ο κατ' αποκοπή δασμός που ορίζεται στον κατωτέρω πίνακα.

Εταιρεία	Οριστικός δασμός — ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
Όλες οι άλλες βραζιλιάνικες εταιρείες	63,0	C999
Όλες οι άλλες ιρανικές εταιρείες	57,5	C999
Όλες οι άλλες ρωσικές εταιρείες	96,5	C999
Όλες οι άλλες ουκρανικές εταιρείες	60,5	C999

(5) Για τους ονομαστικά αναφερόμενους παραγωγούς και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημία πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η πράγματι καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής⁽¹⁾ ο οριστικός δασμός, όπως υπολογίζεται βάσει της ανωτέρω παραγράφου 2, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής. Ως εκ τούτου, ο καταβλητέος δασμός ισούται με τη διαφορά μεταξύ του μειωμένου οριστικού δασμού και της μειωμένης καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από τον εκτελωνισμό.

(6) Για όλες τις άλλες εταιρείες και σε περίπτωση που τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημία πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, όπως υπολογίζεται βάσει της ανωτέρω παραγράφου 3, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

(7) Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

(8) Αν ένας παραγωγός-εξαγωγέας στη Βραζιλία προσκομίσει στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που καταδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγε στην Ένωση το προϊόν που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο της έρευνας (1η Ιουλίου 2015 έως 30η Ιουνίου 2016),
- β) δεν είναι συνδεδεμένος με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς στη Βραζιλία, στους οποίους έχουν επιβληθεί τα μέτρα του παρόντος κανονισμού· και
- γ) έχει πράγματι εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μετά την περίοδο της έρευνας ή έχει αναλάβει ανέκκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντικές ποσότητες στην Ένωση, ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 μπορεί να τροποποιηθεί με την προσθήκη του νέου παραγωγού-εξαγωγέα στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και οι οποίες υπόκεινται, συνεπώς, στον σταθμισμένο μέσο δασμολογικό συντελεστή των εταιρειών του δείγματος, που είναι 55,8 EUR ανά τόνο καθαρού βάρους.

Άρθρο 2

Η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Ένωση του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Σερβίας περατώνεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/5 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2017, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων πλατεών προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Ρωσίας και Βραζιλίας καταργείται οριστικά χωρίς την αναδρομική είσπραξη δασμών.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(¹) Εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 2017.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER